

வெளிச்சுற்றுலா சம்மதப் படிவம்

Excursion consent form

அன்புள்ள பெற்றோர்/பராமரிப்பாளருக்கு

கீழே விளக்கப்பட்டுள்ள வெளிச்சுற்றுலாவிற்கான 'வெளிச்சுற்றுலா சம்மதப் படிவ'த்தினை தயவுசெய்துப் பூர்த்தி செய்யுங்கள்.

கீழே சொல்லப்பட்டுள்ள திகதிக்குள்ளாக இந்தப் படிவம் பாடசாலைக்குத் திருப்பியனுப்பப்படவேண்டும்.

Information for completion by organising teacher

பயண ஏற்பாடுகளைச் செய்யும் ஆசிரியரால் பூர்த்தி செய்யப்படவேண்டிய விபரங்கள்

Name of student _____ Excursion destination _____

மாணவ-மாணவியின் பெயர்

வெளிச்சுற்றுலா செல்லும் இடம்

Excursion date/s From: _____ To: _____ Date for return of consent form _____

வெளிச்சுற்றுலாவிற்கான
திகதி/திகதிகள்

சுற்றுலா துவங்கும் இடம்

சுற்றுலா சென்றடையும்
இடம்

சம்மதப் படிவத்தினைத்
திருப்பியனுப்ப வேண்டிய திகதி

Other activities in this excursion (இந்த வெளிச்சுற்றுலாவில் இடம்பெறும் மற்ற செயற்பாடுகள்)

No other activities

வேறு செயற்பாடுகள் இல்லை

Swimming activities

நீச்சல் நடவடிக்கைகள்

Overnight excursion

இரவுத்-தங்கல் வெளிச்சுற்றுலா

Water activities

நீர்-விளையாட்டு நடவடிக்கைகள்

Travel by air

விமானப் பயணம்

Travel insurance

பயணக் காப்பீடு

பெற்றோர்/பராமரிப்பாளர் சம்மதம் (Parent/carer consent)

இந்த வெளிச்சுற்றுலாவைப் பற்றி கீழேயுள்ள பெட்டிகளில் தகுந்தவற்றில் மட்டும் குறியிடுங்கள்

Please tick **only the relevant** boxes below regarding this excursion

இந்த வெளிச்சுற்றுலாவைப் பற்றி பெற்றோர்/பராமரிப்பாளருக்காகக் கொடுக்கப்படுள்ள தகவல்களை நான் வாசித்துவிட்டேன்

I have read the parent/carer information regarding this excursion

இரவுத்-தங்கல் வெளிச்சுற்றுலாவிற்கான அறிவுரைகளை நான் வாசித்துவிட்டேன்

I have read the overnight excursion advice

'நீச்சல் நடவடிக்கை குறித்த அறிவுரைப் படிவ'த்தினை நான் பூர்த்திசெய்துவிட்டேன், மற்றும் அப்படிவம் இத்துடன்

இணைக்கப்பட்டுள்ளது

I have completed the 'Swimming activity advice form' and it is attached

'நீர்-விளையாட்டு நடவடிக்கை குறித்த அறிவிப்புப் படிவ'த்தினை நான் பூர்த்திசெய்துவிட்டேன், மற்றும் அப்படிவம் இத்துடன்

இணைக்கப்பட்டுள்ளது

I have completed the 'Water activity advice form' and it is attached

பயணக் காப்பீட்டிற்கான ஏற்பாடுகளை நான் செய்துவிட்டேன்

I have arranged travel insurance

இந்த வெளிச்சுற்றுலாவிற்காக என் பிள்ளைக்குக் கூடுதல் தேவைகள் உள்ளன. 'மருத்துவத் தகவல் படிவ'த்தினை நான்

பூர்த்திசெய்துவிட்டேன், மற்றும் அப்படிவம் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது

I have completed the 'Medical information form' and it is attached

(கீழேயுள்ள பெட்டிகளில் ஒன்றில் மட்டும் குறியிட்டு, இன்னொன்றை வெறுமையாக விடவும்)

வரவிருக்கும் பாடசாலைச் வெளிச்சுற்றுலாவில் என் பிள்ளை பங்குபற்றுவதற்கு நான் சம்மதிக்கிறேன்

I consent to my child participating in the forthcoming school excursion

வரவிருக்கும் பாடசாலை வெளிச்சுற்றுலாவில் என் பிள்ளை பங்குபற்றுவதற்கு நான் சம்மதமதிக்கவில்லை

I do not consent to my child participating in the forthcoming school excursion

பெற்றோர்/பாதுகாவலரது பெயர்

(தயவுசெய்து பெரிய எழுத்தில் எழுதுக)

Name of parent/carer

பெற்றோர்/பாதுகாவலரது கையொப்பம்

Signature of parent/carer

திகதி

Date

தொலைபேசி மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் சேவை

உங்களுக்கு மேலதிகத் தகவல்கள் தேவைப்பட்டால் தயவுசெய்து பாடசாலையை அழையுங்கள். உங்களுடைய விசாரிப்பில் உங்களுக்கு உதவ மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவர் உங்களுக்குத் தேவைப்பட்டால், தயவு செய்து 'தொலைபேசி மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் சேவை'யை 131 450-இல் அழைத்து, உங்கள் மொழியில் ஒரு மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் தேவை என்று கேளுங்கள். தொலைபேசி மூலம் பாடசாலையை அழைத்து, உரையாடலில் உங்களுக்கு உதவுவதற்காக உங்களுடைய மொழி பேசும் மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவரை தொலைபேசி இயக்குநர் இணைப்பிற்குக் கொண்டுவருவார். இந்த சேவைக்காக உங்களிடமிருந்து கட்டணம் அறவிடப்படாது.